

LC-103 PIMSK

Dual-Tech Motion Sensor (PIR & Microwave) with Pet Immunity & Anti-Mask
Sensor de movimiento de tecnología doble (sensor PIR y microondas) con inmunidad a mascotas y función de anti-enmascaramiento

Détecteur de mouvement bi-technologie (IRP & hyperfréquence) avec immunité aux animaux domestiques et protection antimasque

Rilevatore di Movimento a Doppia Tecnologia (Infrarosso + Microonda)

con immunità agli animali e antimascheramento

Dualna czujka ruchu (pasywna podczerwieni i mikrofalowa) odporna na obecność zwierząt z „antymaskingiem”

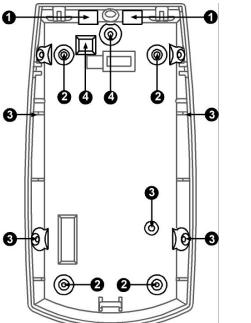


Fig 1 Knockout holes / Orificios troquelados / Trou de débouchure / Fori ciechi / Otwory montażowe

Bracket Installation-Wall mount bracket (ceiling mount available)

Instalación del soporte-Escuadra de montaje en pared (escuadra para techo disponible)

Installation du support-Support de montage mural (support pour montage au plafond disponible)

Installazione dello snodo-Snodo per il montaggio a parete (disponibile snodo per il montaggio a soffitto)

Montaż uchwytu-Uchwyty do montażu na scianie (dostępny także uchwyty do montażu na suficie)

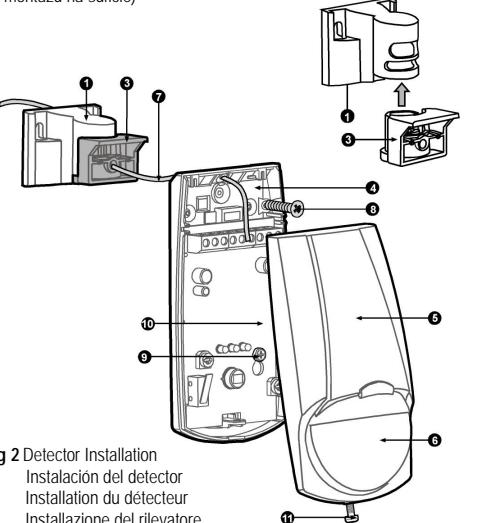


Fig 2 Detector Installation
Instalación del detector
Installation du détecteur
Installazione del rilevatore
Montaż czujki

ENGLISH

The detector provides an analysis of environmental conditions through the entire movement speed frequency spectrum, allowing focus on intruders and eliminating environmental factors of false alarms. The spectrum analysis is embedded in the VLSI based electronics of the detector assuring high reliability and trouble free operation. Unique function-anti-mask-guarantees detector protection from non desirable approach and any kind of masking beginning from the distance 0.8m and closer.

As the LC-103PIMSK is a combined technology (PIR & microwave) an alarm signal relay activation occurs only when signals from both sensors (PIR & MW) are present at the same time. The effective detection range is the range of which the patterns (PIR & MW) are intersected. The GAIN potentiometer adjustment changes the MW signal intensity so that the effective pattern will be scaled.

This Installation Manual shall be used in conjunction with the Installation Manual of the ALARM Control Panel.

TYPICAL INSTALLATION

Select mounting location

Choose a location most likely to intercept an intruder. (Our recommendation is a corner installation). See detection pattern (Fig.3). The quad-element high quality sensor detects motion crossing the beam; it is slightly less sensitive detecting motion toward the detector.

Avoid The Following Locations: * Facing direct sunlight. * Facing areas that may change temperature rapidly. * Areas where there are air ducts or substantial airflows. *The LC-103PIMSK performs better when provided with a constant and stable environment.*

This detector shall be installed and used within an environment that provides the pollution degree max 2 and overvoltages category II, NON HAZARDOUS LOCATIONS, indoor only. The detector is designed to be installed by service persons only.

NOTE: LC-103PIMSK breaks off Anti-Mask alarm signal only after receiving signal from PIR but not earlier than 30 sec. after Anti-Mask alarm activation.

MOUNTING DETECTOR BASE

1. To remove the front cover, unscrew the holding screw and gently raise the front cover. (Fig. 2 - 11)
2. To remove the PC board, carefully unscrew the holding screw located on the PC board.(Fig. 2 - 9)
3. Break out the desired holes for proper installation (Fig. 1 - 2 or 3) At least 2 screws 3x30mm must be used for mounting to the wall.
4. The circular and rectangular indentations at the bottom base are the knockout holes for wire entry.
5. Mount the detector base to the wall, corner or ceiling. (For option with bracket install bracket).
6. Reinstall the PC board by fully tightening the holding screw.
7. Connect wire to terminal block.(Fig. 4)
8. Replace the cover by inserting it back in the appropriate closing pins and screw in the holding screw.

DETECTOR INSTALLATION

Terminal Block Connections (See Fig. 4)

Terminals 1 & 2 - Marked "T1,T2" (TAMPER) Connect these terminals to a 24-hour normally closed protective zone in the control unit. If the front cover of the detector is opened, an immediate alarm signal will be sent to the control unit.

Terminals 3 & 4 - Marked "AM: NC, C" This is the alarm output relay of Anti-Mask detection.

Terminal 5 - Marked "EOL" - End of line option. Use this terminal to connect resistor according to End Of Line configuration.

Terminal 5 - Marked como "EOL". Opción de final de línea. Utilice este terminal para conectar la resistencia según la configuración "End Of Line" (Final de línea).

Este terminal permite la rápida instalación de una resistencia EOL: no se conecta internamente al detector, sino que proporciona un cómodo punto de conexión para la conexión del bucle del cable de la zona desde el panel de control a la resistencia EOL.

Terminals 6 & 7 - Marked como "PIR: NC, C" This is the alarm output relay of PIR detection.

Terminal 8 - Marked "-" (GND) Connect to the negative Voltage output or ground of the control panel.

Terminal 9 - Marked "+" (+12 V) Connect to a positive Voltage output of 8.2-16VDC source.

SETTING - UP THE DETECTOR

LED ENABLE / DISABLE

Switch 1 of DIP-4. Use for Setting "LED" Interruptor 1 del microinterruptor DIP-4. Utilizado para ajustar el "LED"

Position Up "ON" - LED ENABLE - El LED rojo se iluminará cuando el detector se encuentre en estado de alarma.

Position Down "OFF" - LED DISABLE - Los LED están desactivados.

ESPAÑOL

Este detector proporciona un análisis de las condiciones ambientales a lo largo del espectro completo de velocidades de movimiento, lo que le permite centrarse en intrusos y eliminar los factores ambientales típicos de las falsas alarmas. El análisis del espectro está integrado en la electrónica del detector basada en la tecnología VLSI, lo que asegura una alta fiabilidad y un funcionamiento sin fallos. La función especial de anti-enmascaramiento garantiza al detector la protección frente a una aproximación no deseada y cualquier tipo de enmascaramiento que comience a una distancia de 0,8 m o más cercana.

As the LC-103PIMSK is a combined technology (PIR & microwave) an alarm signal relay activation occurs only when signals from both sensors (PIR & MW) are present at the same time. The effective detection range is the range of which the patterns (PIR & MW) are intersected. The GAIN potentiometer adjustment changes the MW signal intensity so that the effective pattern will be scaled.

Este Manual de instalación deberá utilizarse conjuntamente con el Manual de instalación del panel de control de la alarma.

INSTALACIÓN TÍPICA

Selección la ubicación de montaje

Choose a location most likely to intercept an intruder. (Our recommendation is a corner installation). See detection pattern (Fig.3). The quad-element high quality sensor detects motion crossing the beam; it is slightly less sensitive detecting motion toward the detector.

Avoid los siguientes emplazamientos: * Facing direct sunlight. * Facing areas that may change temperature rapidly. * Areas where there are air ducts or substantial airflows. *The LC-103PIMSK performs better when provided with a constant and stable environment.*

This detector shall be installed and used within an environment that provides the pollution degree max 2 and overvoltages category II, NON HAZARDOUS LOCATIONS, indoor only. The detector is designed to be installed by service persons only.

NOTA: LC-103PIMSK breaks off Anti-Mask alarm signal only after receiving signal from PIR but not earlier than 30 sec. after Anti-Mask alarm activation.

MONTAJE DE LA BASE DEL DETECTOR

1. Para retirar la tapa frontal, desatornille el tornillo de retención y levante suavemente la tapa. (Fig. 2 - 11)
2. Para retirar la placa de circuito impreso, desatornille con cuidado el tornillo de retención situado en dicha placa (Fig. 2 - 9).
3. Break out the desired holes for proper installation (Fig. 1 - 2 or 3) At least 2 screws 3x30mm must be used for mounting to the wall.
4. Las muescas circulares y rectangulares en la base inferior son los orificios troquelados para la entrada de cables.
5. Monte la base del detector en la pared, esquina o techo. (Para la opción con soporte, instale dicho soporte).
6. Reinstalar la PC board by fully tightening the holding screw.
7. Connect wire to terminal block.(Fig. 4)
8. Vuelva a colocar la tapa insertándola de vuelta en las patillas de cierre correspondientes y atornille el tornillo de retención.

INSTALACIÓN DEL DETECTOR

Conexiones del bloque de terminales (véase la Fig. 4)

Terminales 1 & 2 - Marked "T1,T2" (TAMPER) Conecte estos terminales a una zona protectora normalmente cerrada de 24 horas en la unidad de control. Si se abre la tapa frontal del detector, se enviará inmediatamente una señal de alarma a la unidad de control.

Terminales 3 & 4 - Markados como "AM: NC, C" Se trata del relé de salida de la alarma de la detección anti-enmascaramiento.

Terminal 5 - Marked como "EOL" - End of line option. Use this terminal to connect resistor according to End Of Line configuration.

Terminal 5 - Marked como "EOL". Opción de final de línea. Utilice este terminal para conectar la resistencia según la configuración "End Of Line" (Final de línea).

Este terminal permite la rápida instalación de una resistencia EOL: no se conecta internamente al detector, sino que proporciona un cómodo punto de conexión para la conexión del bucle del cable de la zona desde el panel de control a la resistencia EOL.

Terminales 6 y 7 - Markados como "PIR: NC, C" Se trata del relé de salida de la alarma de la detección del sensor PIR.

Terminal 8 - Markado como "-" (GND) Conectelo a la salida de tensión negativa o a la tierra del panel de control.

Terminal 9 - Markado como "+" (+12 V) Conectelo a una salida de tensión positiva de entre 8.2 y 16 VCC.

CONFIGURACIÓN DEL DETECTOR

ACTIVAR / DESACTIVAR LED

Interruptor 1 del microinterruptor DIP-4. Usado para ajustar el "LED"

Posición arriba ("ON") - LED ENABLE - El LED rojo se iluminará cuando el detector se encuentre en estado de alarma.

Posición abajo ("OFF") - LED DISABLE - Los LED están desactivados.

FRANCAIS

Le détecteur permet d'analyser les conditions environnementales par l'étalement du spectre de fréquence de mouvement, permettant de se concentrer sur les intrus et d'éliminer les facteurs environnementaux responsables des fausses alarmes. L'analyse du spectre est intégrée dans la technologie VLSI du détecteur assurant une haute fiabilité et un fonctionnement sans encombre. La fonction unique antimasque garantit la protection du détecteur contre tout masquage indésirable à une distance de 0,8 m ou moins.

Eléant donc que le LC-103PIMSK s'appuie sur une technologie combinée (Infrarouge passif et hyperfréquence), l'activation du relais du signal d'alarme survient uniquement lorsque les signaux des deux détecteurs (IRP et hyperfréquence) sont présents en même temps. La portée de détection effective est la portée de croisement des deux technologies (IRP et hyperfréquence). Le réglage du potentiomètre GAIN permet de modifier l'intensité du signal hyperfréquence afin que la portée effective puisse être échelonnée.

Ce manuel d'installation doit être utilisé en conjonction avec le Manuel d'installation du panel de contrôle d'ALARME.

INSTALLATION TYPIQUE

Sélectionnez l'emplacement de montage

Choisissez l'emplacement le plus approprié pour intercepter un intrus. (Nous recommandons une installation dans un angle). Voir la portée de détection (Fig.3). Le capteur Quad haute qualité détecte tout mouvement croisant le faisceau ; la détection du mouvement est légèrement moins sensible en se rapprochant du détecteur.

Évitez les emplacements suivants : * Face à la lumière directe du soleil. * Face à des endroits où la température peut changer rapidement. * Zones où il y a des conduits d'air ou des courants d'air importants. Les performances du LC-103PIMSK sont optimales lorsqu'il se trouve dans un environnement constant et stable.

Ce détecteur doit être installé et utilisé dans un environnement qui offre le degré de pollution max 2 et des surtensions de catégorie II, DANS DES ENDROITS NE PRÉSENTANT AUCUN RISQUE, à l'intérieur uniquement. Le détecteur doit être installé uniquement par un technicien.

REMARQUE: Le 103PIMSK déclenche un signal d'alarme antimasque uniquement après avoir reçu un signal du détecteur IRP mais pas moins de 30 sec. après l'activation de l'alarme antimasque.

INSTALLATION DU BASE DE DETECTEUR

1. Pour retirer le couvercle avant, dévissez les vis de maintien et soulevez doucement le couvercle. (Fig. 2 - 11)
2. Pour retirer la carte de circuits imprimés, dévissez soigneusement la vis de maintien située sur la carte de circuits imprimés. (Fig. 2 - 9)
3. Réalisez les trous nécessaires pour une bonne installation (Fig. 1 - B o C) Au moins 2 vis 3x30 mm sont nécessaires pour un montage mural.
4. Les empreintes circulaires et rectangulaires sur la base sont les trous de débouchure pour l'entrée des fils.
5. Montez la base du détecteur au mur, dans un angle ou au plafond. (Pour l'option avec support, installez le support).
6. Reinstallez la PC board by fully tightening the holding screw.
7. Connectez les câbles au bloc de bornes de terminales. (Fig. 4)
8. Remettez le couvercle en place en l'insérant dans les faux goujons appropriés et vissez la vis de maintien.

INSTALLATION DU DETECTEUR

Connexions de la plaque à bornes (Voir Fig.4)

Bornes 1 & 2 - Signalées par "T1,T2" (TAMPER) Reliez ces bornes à una zona de protección normalmente cerrada de 24 horas en la unidad de control. Si se abre la tapa frontal del detector, se enviará inmediatamente una señal de alarma a la unidad de control.

Bornes 3 & 4 - Signalées par "AM: NC, C" Esta es la salida de relé de alarma para el Antimaskeramento.

Borne 5 - Signalée par "EOL" - Opción de final de línea. Utilice este terminal para conectar la resistencia según la configuración "End Of Line" (Final de línea).

Este terminal permite la rápida instalación de una resistencia EOL: no se conecta internamente al detector, sino que proporciona un cómodo punto de conexión para la conexión del bucle del cable de la zona desde el panel de control a la resistencia EOL.

Bornes 6 y 7 - Markados como "PIR: NC, C" Esta es la salida de relé de alarma de la detección del sensor PIR.

Borne 8 - Markado como "-" (GND) Conectelo a la salida de tensión negativa o a la tierra del panel de control.

Borne 9 - Markado como "+" (+12 V) Conectelo a una salida de tensión positiva de entre 8.2 y 16 VCC.

CONFIGURATION DU DETECTEUR

VOYANT ACTIVE / DESACTIVE

Interrupteur 1 du microinterrupteur DIP-4 pour le réglage des voyants "LED"

Position vers le haut "On" - VOYANT ACTIVE - Le voyant ROUGE s'allumera lorsque le détecteur est en condition d'alarme.

Position vers le bas "Off" - VOYANT DESACTIVE - Les voyants sont désactivés.

IMPOSTAZIONE DEL RILEVATORE

ABILITAZIONE / DISABILITAZIONE DEI LED

Interruttore 1 del DIP-4. Usare per impostare i "LED"

Posizione in alto "ON" - LED ABILITATI - il LED ROSSO si accende quando il rilevatore va nello stato di allarme.

Posizione in basso "OFF" - LED DISABILITATI - i LED sono disabilitati.

ITALIANO

Questo rivelatore controlla le condizioni ambientali analizzando lo spettro completo delle frequenze della velocità di moto, concentrando l'attenzione sug

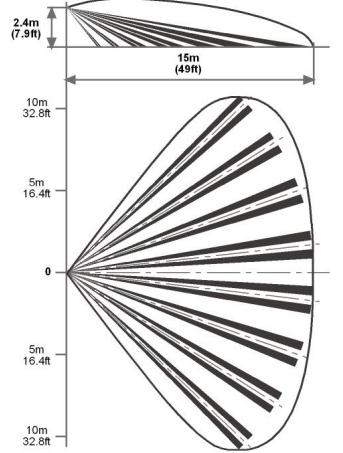


Fig. 3 Lens Pattern | Patrón de la lente | Portée de la lentille
Area di Copertura | Charakterystyka detekcji

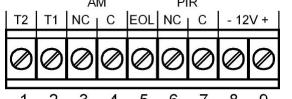


Fig. 4 Terminal block | Bloque de terminales | Plaque à bornes | Morsztiera | Opis zacisków

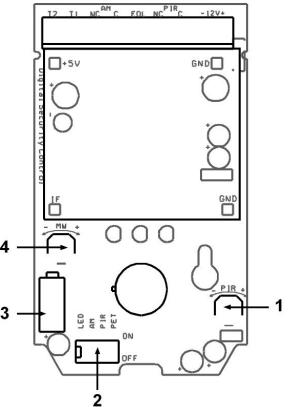


Fig. 5 Terminal Block

1	PIR Sensitivity Adjustment	Ajuste de sensibilidad PIR	Réglaage de la sensibilité du détecteur IRP	Regolazione sensibilità PIR	Regulacja czułosci pasywnej podczerwieni (PIR)
2	Switch for setting	Interruptor del ajuste	Interrupteur de réglage	Interruptori d'impostazione	Przelacznik funkcji
3	Tamper switch	Interruptor de seguridad	Interrupteur anti-sabotage	Deviatore antisabotaggio	Przelacznik antysabotazowy
4	MW Sensitivity Adjustment	Ajuste de sensibilidad MW	Réglaage de la sensibilité de l'hyperfréquence	Regolazione Sensibilità microonda	Regulacja czułosci mikrofal

DSC erklærer herved at denne komponenten overholder alle viktige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

"DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC."

Con la presente la Digital Security Controls declara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/5/CE.

Por la presente, DSC declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

"Άτα του πορώπου, η DSC, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις συστάθηκτης απαιτήσεις και με όλες τις άλλες σχετικές αναφορές της Οδηγίας 1999/5/ΕC."

Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Par la présente, DSC déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et autres relevantes stipulations de la directive 1999/5/EC.

DSC vakuuttaa laitteen täytävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R & TTE Declaration of Conformity can be found at www.dsc.com/intl/rtdirect.htm.

LC-103 PIMSK	Microwave frequency: 10.525GHz
CE!	Class 2
LC-103 PIMSK	Microwave frequency: 10.687GHz
CE!	Class 2
LC-103 PIMSK	Microwave frequency: 9.9GHz
CE!	Class 2

NOTE: The state of the switch "LED" - does not affect the operation of the relay. When an intrusion is detected, the alarm relay will switch into alarm condition for 2 sec. In AM alarm condition all 3 LED's blink together regardless of the LED switch position.

ANTI MASK FUNCTION

Switch 2 of DIP-4. Use for Setting "AM" - Anti Mask function

Position Up "ON" - protection against masking the detector from 0.4m and closer.

Position Down "OFF" - protection against masking the detector from 0.8m and closer.

PIR SENSITIVITY ADJUSTMENT

Switch 3 of DIP-4. Use for Setting "PIR" - provides sensitivity control of PIR according to the environment.

Position Up "ON" - (Pulse=1) - High sensitivity for stable environments.

Position Down "OFF" Position **Position Down "OFF"** (Pulse=Auto) - Low sensitivity for harsh environments.

PIR IMMUNITY SETTING
Switch 4 of DIP-4. Use for Settings "PET" 15kg-25kg (33lbs-55lbs)

Position Up "ON" - Immunity to an animal up to 15 kg (33lbs)

Position Down "OFF" - Immunity to an animal up to 25 kg (55lbs)

RANGE CALIBRATION

The "MW" potentiometer adjusts the detection Range of MW between 40% and 100% (factory set to 65%).

The "PIR" potentiometer adjusts the detection Range between 68% and 100% (factory set to 84%).

NOTE: Detector must be restart by temporary remove power before the new settings will take effect.

WIRE SIZE REQUIREMENTS

Use #22 AWG (0.5 mm) or wires with a larger diameter. Use the following table to determine required wire gauge (diameter) and length of wire between the detector and the control panel.

Wire Length	m	200	300	400	800
Wire Diameter	mm	.5	.75	1.0	1.5
Wire Length	ft.	656	984	1312	2624
Wire Gauge	AWG	22	20	18	16

WALK TESTING

IMPORTANT NOTE: Upon installation, the unit should be thoroughly tested to verify proper operation. The end user should be instructed on how to perform a walk test weekly.

Make sure detector has been set up: Pulse=1, LED=ON and protected area cleared of all people. Create motion in the entire area where coverage is desired, observe the Green LED for PIR detection, and Yellow LED for MW detection. Should the coverage be incomplete, readjust Range or relocate the detector.

Once coverage is as required, the alarm LED may be disabled.

Use the optional LC-L1ST wall mount / ceiling mount brackets to solve placement problems.

The brackets allow for horizontal positioning of the detector.

TECHNICAL SPECIFICATION

Detection Method	Quad (Four element) PIR & microwave pulse Doppler
Power Input	8.2 to 16Vdc
Current Draw	Active: 25.5mA Standby: 18mA
Temp Consumption	Yes
Alarm Period	2± sec
Alarm Outputs	N.C. 28Vdc 0.1 A with 10 Ohm series protection resistors
Tamper Switch	N.C. 28Vdc 0.1 A with 10 Ohm series protection resistors open when cover is removed
Warm up Period	1min
LED Indicator	LED's are blinking during warm up period and self testing
Red LED	ON during alarm
Green LED	PIR CHANNEL
Yellow LED	MW CHANNEL
RF Immunity	10 V/m plus 80% AM from 80 MHz to 1GHz
Static Immunity	8kV contact, 15kV air
Transient Immunity	2.4kV @ 1.2joules
Operation Temp	-10°C ~ +50 °C (14 °F ~ 122 °F)
Dimensions	118mm x 62.5mm x 41mm (4.65" x 2.46" x 1.61")
Weight	102gr. (3.6oz.)

DSC erklärer herved at denne komponenten overholder alle viktige krav samt andre bestemmelser gitt i direktiv 1999/5/EC.

Por este meio, a DSC, declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras determinações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

"DSC bekräftar härmed att denna apparat uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC."

Con la presente la Digital Security Controls declara que questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni rilevanti relative alla Direttiva 1999/5/CE.

Por la presente, DSC declara que este equipo está en conformidad con los requisitos esenciales y otros requisitos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Hierdurch erklärt DSC, daß dieses Gerät den erforderlichen Bedingungen und Voraussetzungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Hierbij verklaart DSC dat dit toestel in overeenstemming is met de eisen en bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Par la présente, DSC déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et autres relevantes stipulations de la directive 1999/5/EC.

DSC vakuuttaa laitteen täytävän direktiivin 1999/5/EC olennaiset vaatimukset.

Hereby, DSC, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The complete R & TTE Declaration of Conformity can be found at www.dsc.com/intl/rtdirect.htm.

NOTA: El estado de interruptor "LED" no afecta al funcionamiento del relé. Cuando se detecta una intrusión, el relé de alarma comutará al estado de alarma durante 2 segundos. En el estado de alarma anti-enmascaramiento, los 3 LED parpadearán juntos independientemente de la posición del interruptor del LED.

FUNCION DE ANTI-ENMASCARAMIENTO

Interruptor 2 del microinterruptor DIP-4. Utilizado para ajustar la función "AM" - Función de anti-enmascaramiento

Position Up "ON" - protección contra el enmascaramiento del detector desde 0.4 m o menos.

Position Down "OFF" - protección contra el enmascaramiento del detector desde 0.8 m o menos.

AJUDE DE LA SENSIBILIDAD DEL SENSOR PIR

Interruptor 3 del microinterruptor DIP-4. Utilizado para ajustar el sensor "PIR": proporciona el control de la sensibilidad del sensor pasivo infrarrojo

Position arriba - "ON" (Pulse=1). Alta sensibilidad para entornos estables.

Position abajo - "OFF" (Pulse=Auto). Baja sensibilidad para entornos inestables.

CONFIGURACIÓN DE LA INMUNDIDAD A MASCOTAS

Interruptor 4 del microinterruptor DIP-4. Utilizado para configurar la inmunidad a MASCOTAS ("PET") de 15 kg a 25 kg (33 lbs - 55 lbs).

Position arriba - "ON" - Inmunidad a mascotas de hasta 15 kg (33 lbs).

Position abajo - "OFF" - Inmunidad a un animal de hasta 25 kg (55 lbs).

CALIBRACIÓN DEL ALCANCE

El potenciómetro "MW" ajusta el alcance de detección de las microondas entre el 40% y el 100% (el ajuste de fábrica es el 65%). El potenciómetro "PIR" ajusta el alcance de detección entre el 68% y el 100% (el ajuste de fábrica es el 84%).

REMARQUE : Le détecteur doit être redémarré en retirant temporairement l'alimentation pour que les nouveaux paramètres prennent effet.

EXIGENCES EN MATIÈRE DE DIMENSIONS DES FILS

Utilisez un AWG (calibre américain des fils) #22 (0,5 mm) ou des fils d'un diamètre plus important. Utilisez le tableau suivant pour déterminer le calibre (diamètre) et la longueur de fil requis entre le détecteur et le central de contrôle.

Lunghezza	m	200	300	400	800
Diametro	mm	.5	.75	1.0	1.5
Lunghezza	ft.	656	984	1312	2624
Sezione	AWG	22	20	18	16

PRUEBA DE DESPLAZAMIENTO

NOTA IMPORTANTE: Tras realizar la instalación, la unidad deberá ser probada exhaustivamente para verificar que funciona correctamente. Deberá